Rada
Evropské unie

Brusel 13. února 2020
(OR. en)

6044/20

Interinstitucionální spis:
2020/0023(NLE)

COLAC 4
WTO 15

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	13. února 2020
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2020) 51 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu k Dohodě zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2020) 51 final.

Příloha: COM(2020) 51 final

EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 13.2.2020
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu k Dohodě zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda o přidružení“) byla podepsána dne 29. června 2012 a dosud nevstoupila plně v platnost, neboť nebyla ratifikována některými členskými státy.

Obchodní část dohody o přidružení se od 1. srpna 2013 prozatímně provádí s Hondurasem, Nikaraguou a Panamou, od 1. října 2013 s Kostarikou a Salvadorem a od 1. prosince 2013 s Guatemalou.

Podle čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení Chorvatské republiky se Chorvatsko zavázalo přistoupit ke stávajícím dohodám uzavřeným či podepsaným členskými státy a Evropskou unií se třetími zeměmi. Není-li v konkrétních dohodách stanoveno jinak, Chorvatsko k těmto stávajícím dohodám přistupuje formou protokolů, které Rada jednající jednomyslně jménem členských států uzavře s dotčenými třetími zeměmi.

Rada dne 14. září 2012 zmocnila Komisi, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi s cílem uzavřít příslušné protokoly. Jednání se Střední Amerikou byla zahájena v květnu 2014 a úspěšně uzavřena v červnu 2018. Strany se konkrétně dohodly, že u banánů dovážených ze Střední Ameriky bude změněn spouštěcí objem dovozu ve stabilizačním režimu, při jehož překročení může EU pozastavit preferenční celní zacházení. Preferenční celní sazba zůstává nezměněna. Komise považuje výsledek jednání za uspokojivý.

Znění protokolu k dohodě o přidružení s ohledem na přistoupení Chorvatska k Evropské unii finalizovaly obě strany dne 27. června 2019 v rámci zasedání Výboru pro přidružení. Komise doporučuje, aby Rada přijala připojené rozhodnutí Rady o podpisu a o prozatímním provádění protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států. Navrhovaný protokol zahrnuje Chorvatskou republiku jako stranu dohody o přidružení se Střední Amerikou. Znění dohody o přidružení a protokolu v chorvatském jazyce se stane platným za stejných podmínek jako ostatní jazykové verze dohody.

Navrhuje se přijmout další rozhodnutí o uzavření protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států.

2020/0023 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu k Dohodě zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatské republiky, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 29. června 2012 a její část IV (Obchod) se podle čl. 353 odst. 4 dohody provádí s výjimkou článku 271 mezi Unií a Hondurasem, Nikaraguou a Panamou ode dne 1. srpna 2013, mezi Unií a Kostarikou a Salvadorem ode dne 1. října 2013 a mezi Unií a Guatemalou ode dne 1. prosince 2013.

(2) Dne 24. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby zahájila jednání se Střední Amerikou za účelem uzavření protokolu k dohodě s cílem zohlednit přistoupení Chorvatska k Evropské unii (dále jen „protokol“).

(3) Jednání byla úspěšně ukončena dne 27. června 2019.

(4) Protokol by měl být podepsán jménem Unie a jejích členských států s výhradou jeho pozdějšího uzavření.

(5) Protokol by se měl provádět prozatímně v souladu s jeho čl. 12 odst. 3 do dokončení postupů nezbytných pro jeho vstup v platnost,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis, jménem Unie a jejích členských států, Protokolu k Dohodě zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatska k Evropské unii se schvaluje s výhradou uzavření uvedeného protokolu.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat protokol jménem Unie a jejích členských států.

Článek 3

Protokol je prováděn prozatímně v souladu s čl. 12 odst. 3 protokolu do dokončení postupů nezbytných pro jeho vstup v platnost.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně